

Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor

La coma en el ojo ajeno

© Miguel Ángel de la Fuente González

[Nuevo programa en Antena 3]

R. C.

Carmen Ferreiro, directora de programas de entretenimiento de Atresmedia ha presentado el programa, y ha insistido en que “las características del formato”, programas de 60 minutos en los que varios solteros y solteras (isleños e isleñas) convivirán en una casa de lujo frente al mar en Canarias para encontrar el amor, es perfecta para emitirse en Neox, ya que “hay una tira diaria de domingo a jueves”, con participantes de “perfil eminentemente joven” que merece “tener su espacio y brillar”.

***Puntuar
de otra
forma***

(R. C.: “La revolución *Love Island...*”. *La Razón*, 26.03.21, 62).

SOLUCIÓN Y FUNDAMENTACIÓN

Proponemos cinco cambios de puntuación y tres de concordancia. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Carmen Ferreiro, directora de programas de entretenimiento de Atresmedia ha presentado el programa, y ha insistido en que “las características del formato”, programas de 60 minutos en los que varios solteros y solteras (isleños e isleñas) convivirán en una casa de lujo frente al mar en Canarias para encontrar el amor, es perfecta para emitirse en Neox, ya que “hay una tira diaria de domingo a jueves”, con participantes de “perfil eminentemente joven” que merece “tener su espacio y brillar”.

Carmen Ferreiro, directora de programas de entretenimiento de Atresmedia[,] ha presentado el programa, y ha insistido en que “las características del formato” —programas de **sesenta** minutos[,] en los que varios solteros y solteras (isleños e isleñas) convivirán en una casa de lujo frente al mar en Canarias para encontrar el amor— **son perfectas** para emitirse en Neox, ya que “hay una tira diaria[,] de domingo a jueves”, con participantes de “perfil eminentemente joven” que merecen “tener su espacio y brillar”.

1) Completamos, con la segunda coma, el aislamiento del inciso explicativo (sustantivo en aposición). Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Carmen Ferreiro, directora de programas de entretenimiento de Atresmedia ha presentado el programa.

Carmen Ferreiro, **directora de programas de entretenimiento de Atresmedia[,]** ha presentado el programa.

Entre las estructuras explicativas que agregan “alguna precisión o comentario sobre el elemento nominal que las precede”, se encuentran las aposiciones (sustantivos o grupos nominales), que, como incisos que son, deben aislarse entre comas; por ejemplo: *La presentación de Eduardo Romero, el comisario de la exposición, fue muy aplaudida (Ortografía de la lengua española 2010: 308).*

2) Sustituimos, por rayas, las comas que aíslan el inciso (sustantivo en aposición). Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Ha insistido en que “las características del formato”, programas de 60 minutos en los que varios solteros y solteras (isleños e isleñas) convivirán en una casa de lujo frente al mar en Canarias para encontrar el amor, es perfecta para emitirse en Neox.

Ha insistido en que “las características del formato” —**programas de 60 minutos en los que varios solteros y solteras (isleños e isleñas) convivirán en una casa de lujo frente al mar en Canarias para encontrar el amor**— son perfectas para emitirse en Neox.

Según la normativa, “no debe usarse coma para separar incisos con puntuación interna, es decir, que incluyen secuencias separadas por punto, coma, punto y coma o dos puntos; de lo contrario, se perjudica gravemente la inteligibilidad del texto, pues se dificulta la percepción de las relaciones entre sus miembros” (*Ortografía...* 2010: 366). Entre paréntesis y rayas, optamos por estas, que cumplen igual función (*Ortografía...* 2010: 374).

3) Consideramos la oración de relativo como inciso, y la aislamos con una coma, además de sustituir las cifras por letras. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

... programas de 60 minutos en los que varios solteros y solteras (isleños e isleñas) convivirán en una casa de lujo.

—programas de **sesenta** minutos[,] **en los que varios solteros y solteras (isleños e isleñas) convivirán en una casa de lujo**—

Esto repercute en que la relativa se emita con pausa previa y en tono un poco más bajo.

4) Ajustamos varias concordancias. Así, la del verbo y el atributo con el sujeto. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Ha insistido en que “las características del formato” [...] **es perfecta** para emitirse en Neox.

Ha insistido en que “las características del formato” **son perfectas** para emitirse en Neox.

También ajustamos la concordancia de número en la oración de relativo, aunque resulte discutible:

... participantes de “perfil eminentemente joven” que merece “tener su espacio y brillar”.

... **participantes** de “perfil eminentemente joven” que **merecen** “tener su espacio y brillar”.

5) En las líneas finales del párrafo se nos plantean varias posibilidades, que dependerán de a quién consideramos sujeto de *merecer*: *participantes que merecen* / *perfil que merece*. Según esto, cambiaríamos algún elemento a explicativo (puntuado y leído con pausa previa y bajada de tono. Vemos cuatro versiones (la original primero):

... ya que “hay una tira diaria de domingo a jueves”, con participantes de “perfil eminentemente joven” que merece “tener su espacio y brillar”.

...ya que “hay una tira diaria[,] **de domingo a jueves**”, con participantes de “perfil eminentemente joven” que merecen “tener su espacio y brillar”.

... ya que “hay una tira diaria[,] **de domingo a jueves**”, con participantes[,] de “**perfil eminentemente joven**”[,] que merecen “tener su espacio y brillar”.

... ya que “hay una tira diaria[,] **de domingo a jueves**”, con participantes de “perfil eminentemente joven”[,] que merece “**tener su espacio y brillar**”.

Para nosotros, la cosa no está del todo clara, aunque elegimos la primera propuesta. No obstante, nuestro lector, como siempre, tiene la última palabra.

5) También se podría haber evitado la repetición tan cercana de la palabra *programa*:

Carmen Ferreiro, directora de **programas** de entretenimiento de Atresmedia ha presentado el **programa**, y ha insistido en que “las características del formato”, **programas** de 60 minutos en los que...

Antes de finalizar, reproducimos nuevamente las dos versiones (la original primero):

Carmen Ferreiro, directora de programas de entretenimiento de Atresmedia ha presentado el programa, y ha insistido en que “las características del formato”, programas de 60 minutos en los que varios solteros y solteras (isleños e isleñas) convivirán en una casa de lujo frente al mar en Canarias para encontrar el amor, es perfecta para emitirse en Neox, ya que “hay una tira diaria de domingo a jueves”, con participantes de “perfil eminentemente joven” que merece “tener su espacio y brillar”.

Carmen Ferreiro, directora de programas de entretenimiento de Atresmedia, ha presentado el programa, y ha insistido en que “las características del formato” —programas de sesenta minutos, en los que varios solteros y solteras (isleños e isleñas) convivirán en una casa de lujo frente al mar en Canarias para encontrar el amor— son perfectas para emitirse en Neox, ya que “hay una tira diaria, de domingo a jueves”, con participantes de “perfil eminentemente joven” que merecen “tener su espacio y brillar”.

OTROS EJEMPLOS

1) De incisos (sustantivos en aposición) deficientemente puntuados

Este título le[s] sirve a Charlie Day, Rob McElhenney y Megan Ganz, responsables de la descacharrante “Colgados en Filadelfia” para explorar el mundo del desarrollo de videojuegos y, de paso, generar esas dinámicas tan disfrutables de la pequeña pantalla.

(M. G. R.: “*Mythic Quest...*”. *La Razón*, 16.04.21, 48).

Este título les sirve a Charlie Day, Rob McElhenney y Megan Ganz, **responsables de la descacharrante *Colgados en Filadelfia***[,] para explorar el mundo del desarrollo de videojuegos y, de paso, generar esas dinámicas tan disfrutables de la pequeña pantalla.

2) De incisos (adjetivos explicativos) deficientemente puntuados

Una moral combinada, basada en el respeto debido a quienes muestran cualidades superiores, pero también en la empatía hacia los otros seres sintientes puede ser la mejor fórmula para adaptarnos a estos desafíos implícitos a los nuevos desarrollos de la biotecnología.

(I. de M. B.: “Quimeras humano-animales...”. *La Razón*, 16.04.21, 45).

Una moral combinada, basada en el respeto debido a quienes muestran cualidades superiores, pero también en la empatía hacia los otros seres sintientes[,] puede ser la mejor fórmula para adaptarnos...

Una moral combinada —**basada en el respeto debido a quienes muestran cualidades superiores, pero también en la empatía hacia los otros seres sintientes**— puede ser la mejor fórmula para...